



台風が猛威を振るい、各地で爪痕を残しています。ここ新潟でも収穫間近の稲が倒れないかと心配な日々を過ごしています。

さて燕三条では、今年四回目となる地域をあげての大きな催し「工場の祭典」が開催されます。

SUWADA OPEN FACTORY も、特別イベントを企画して皆様のお越しをお待ちしております。今年もご期待ください！

燕三条 工場の祭典 <http://kouba-fes.jp/>

## 「燕三条 工場の祭典」SUWADA SPECIAL PROGRAM

祭典期間中の 10/6～9 は、100 カ所近くの燕三条地域の工場(KOUBA)が広く開放されます！ 複数の工場を巡るオフィシャルバスツアーやレンタサイクルもあり、とても便利になりました。参加企業や MAP などの情報は公式 HP <http://kouba-fes.jp/> をご覧ください。

SUWADA OPEN FACTORY も、毎年好評のスペシャルメニューでお待ちしています！

- 10/8～9 **ネームプレート制作体験** → ネームプレートを手磨きしてオリジナルを作るワークショップ ¥500
- 10/8～9 **デザインカプチーノのご提供** → プロバリスタがいるデザインカプチーノが期間中¥300 です！！
- 10/8～9 **バックヤードツアー** → 普段は入れない工場の裏側まで、職人が丁寧にご案内します(要予約)
- 10/8～9 **ネイルケア体験** → プロネイリストによる流行のジェルネイルが¥1000 で体験できます！(要予約)
- 10/9 **ファイナルパーティー** → 最終日 SUWADA の職人と、イベントの成功を一緒に乾杯しましょう！¥2500(要予約)

その他 SHOP では、工場の祭典限定商品や、地元で人気のパン屋さんによるオリジナルパンの販売、キッチンカーによる焼き立ての本格 PIZZA 販売も行います。人数の限定や予約が必要なメニューもございますので、詳しくは弊社 HP や SNS をご覧ください。 <http://www.facebook.com/suwada.open.factory/>

## SUWADA SUMMER SCHOOL!! 大好評



8/21～23、小学 5・6 年生 19 名が来社し鍛冶仕事を体験、世界で一つだけのペーパーナイフやアクセサリスタンドなどを仕上げました。デザインから完成までの一通りをこなすハイレベルな内容です。

これまで弊社での体験といえば作業工程の一部のみだけでしたが、今回は火造りや溶接、塗装までも行いました。一人ひとりにインスタ



カメラを用意し、制作風景を職人が撮影。作品と一緒に持ち帰れば、レポートにもまとめやすく夏休みの自由研究の完成です。

子供たちは飛んでくる火花に驚きつつも、真剣な表情で作業に打ち込んでいました。

中には職人顔負けの手さばきを見せ、「今すぐスカウトしたい！」と思わせる子も。10年後が楽しみです(笑)



今回参加してくれた全員に、10年後の弊社 100 周年イベントへの招待状となる記念メダルをプレゼントしました。私たちも楽しみが一つ増えました。

(次項につづく)

## Blanking Art ブランキングアート展 2016 今年は”獅子”！！



今年 3 回目の開催となるブランキングアート展が、地元の燕三条駅 Wing トリサーチコアで 9/1 より開催されています。

SUWADA は作品名“獅子”を出品しています。いつもは光の当たらぬスクラップ廃材ですが、これを材料にシーサーや狛犬に代表される力強い守り神の獅子として雄々しく生まれ変わりました。鋼鉄の廃材を大量に使用し、たてがみ一本一本を丁寧に溶接した迫力満点のライオン。鋭い眼光の中にもどこか優しい表情は、見る者をひと目で虜にします。“獅子”には燕三条駅 2F の Wing で会うことができます。

また、過去に作成した作品“精霊”と“羊”はリサーチコア 2F に飾られています。巡回展で長い旅をしてきた彼らには経年変化で薄すらと錆が出てきて、また違った表情を見ることができます。どちらも必見です！

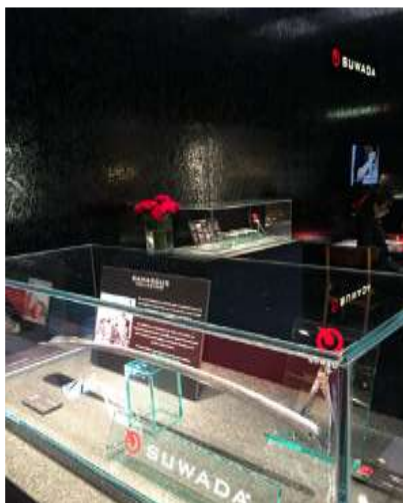


錆が出てきて経年変化が見られます

<http://blanking-art.jp/>

## パリ・メゾンオブジェ／東京ギフトショー 出展報告

9/2～6 の 5 日間は、フランス・パリで展示会「メゾンオブジェ 2016」が開かれました。単独出展の美しいブースでお客様を出迎えました。ミラノのデザイナーによるハイデザインのブースには、お客様もハイクラスな方が数多く来場され、展示していたダマスカス製の大型商品(4000 ユーロ！)もその場で購入されるなど、大きな商談もスムーズに進みました。弊社商品はパリ市内のショップでも販売されるようになり、少しずつですが、確実にパリっ子の間にも浸透してきました。



一方日本では、9/7～9 の 3 日間、東京ビッグサイトにおいて「ギフトショー 2016 秋」が開催されました。今回は日本をテーマにした展示ゾーンの入入口という目立つ場所にブースを構え、定番のつめ切りだけでなくこの秋発売の新商品、また国内総代理店を務めるスイス rubis 社製



展示ブースの様子  
メゾンオブジェ(左)とギフトショー(上)

ピンセットの品質の高さをアピールしました。3 日間で 20 万人が来場する大きなショーですが、「使っているよ！」と声をかけていただくことも多く、たくさんのファンの皆様に支えられていることを改めて認識できました。

## 今後のイベント・出展情報

- 9/1～11/30 **Blanking Art** ブランキングアート展 2016 出品 in リサーチコア、燕三条駅 Wing
- 9/22～25 ツーリズムエキスポジャパン 出展 @ 東京ビッグサイト
- 9/27～30 松坂屋名古屋店様催事
- 9/28～10/4 伊勢丹新宿店様メンズ館 8F 催事「イタリアウイーク」にて CEDES 商品販売
- 10/6～10/9 燕三条 工場の祭典 in 三条市、燕市

<この件に関するお問い合わせ>

(株) 諏訪田製作所 総務 小林 TEL: 0256-45-6111 e-mail: [suwada@suwada.co.jp](mailto:suwada@suwada.co.jp)